

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 27 (1991)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

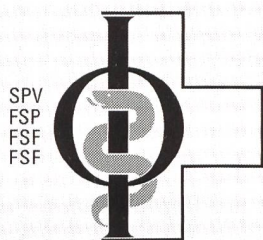
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Inhalt Sommaire Sommario

Lokalinfiltrationen: Wann? – Wie? – Wo? <i>Dr. med. H. U. Auer, Schinznach-Bad</i>	2
Punto sull'artroschia del ginocchio <i>Dr. med. E. Frick, Bellinzona</i>	8
Aktives Sitzen auf Gymnastik- bällen zur Prävention von Haltungsschwächen <i>V. Zeller-Dombaj, Biel-Benken</i>	10
Poliomyelitis acuta – die Spätfolgen <i>Dr. med. Thomas Chr. Lehmann, Bern</i>	22
TRM des parties molles du corps <i>Dr. méd. W. Grauer, Zurich</i>	26
Verband/Fédération/Federazione	38
Sektionen/Sections	50
Kurse/Tagungen – Tableau de cours	53
Stellenanzeiger – Service de l'emploi	73



Nr. 8/91 5250 Exemplare

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Fédération Suisse des Physiothérapeutes
Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
Federaziun Svizra dals Fisioterapeuts

Oberstadtstrasse 11, Postfach,
6204 Sempach-Stadt

Erscheint monatlich 27. Jahrgang
Parution mensuelle 27^e année
Ogni mese 27^o anno

Impressum siehe auf Seite/Voir page 100

EDITORIAL

Der Mensch braucht Nahrung. Mahlzeiten gehören in unseren Tagesablauf. Beim Essen nehmen wir auf, was dann später in Energie umgesetzt wird. Eine gepflegte Tafel ist ein Erlebnis, oft auch die Gelegenheit, miteinander zu reden.

Mit der Fort- und Weiterbildung ist es ähnlich. Ich bin auf Impulse angewiesen. Wenn ich unter Anleitung eine physiotherapeutische Technik neu entdecke, ist das ein Erlebnis. Der Austausch mit Kolleginnen und Kollegen stimuliert.

Als Weiterbildungskommission des SPV wollen wir in Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen der Sektionen die Weiterbildungen fördern und auch koordinieren. Das Ziel könnte eine Bereicherung im fachlichen wie auch im menschlichen Bereich sein. Dies sogar über die Sprachgrenzen hinaus.

Der Mensch lebt ja nicht vom *Brot-erwerb* allein, oder?

*Für die Weiterbildungskommission
Philippe Merz*

L'homme a besoin de nourriture. Les repas font partie intégrante de notre emploi du temps quotidien. En effet, lorsque nous mangeons, nous absorbons ce que nous allons convertir en énergie plus tard. Être assis autour d'une belle table pour prendre son repas constitue une expérience à part entière, et est souvent aussi l'occasion de discuter ensemble.

Il en va de même pour la formation complémentaire et le perfectionnement professionnel. Il est vrai que je dépends, que j'ai besoin d'impulsions. Lorsque je découvre une nouvelle technique physiothérapeutique, je vis une expérience. L'échange d'idées entre collègues me stimule.

En notre qualité de Commission de perfectionnement professionnel de la FSP, nous désirons promouvoir et coordonner cette formation en collaboration avec les responsables des sections. L'objectif pourrait être un enrichissement tant au niveau professionnel qu'au niveau humain. Et ce, même au-delà des frontières linguistiques.

En effet, n'est-il pas vrai que l'homme ne vit pas uniquement de son *gagner-pain*?

*Pour la Commission
de perfectionnement professionnel
Philippe Merz*

L'uomo ha bisogno di nutrirsi. I pasti fanno parte del suo vivere quotidiano. Mentre si mangia si accumula ciò che più tardi si trasformerà in energia. Una tavola ben apparecchiata è un piacere e di sovente anche un'occasione per ritrovarsi a parlare tutti riuniti.

Un qualcosa di simile può essere detto per i corsi di aggiornamento e perfezionamento. Io, mi lascio guidare da impulsi. Quando scopro una nuova tecnica fisioterapica grazie ad una guida, è per me un avvenimento; e le conversazioni avute con colleghe e colleghi diventano uno stimolo.

In qualità di Commissione per il perfezionamento professionale della FSF noi si auspica, in collaborazione con i responsabili delle sezioni, di promuovere e anche coordinare i corsi di perfezionamento. Lo scopo di questi corsi potrebbe essere quello di arricchire il proprio sapere settoriale e umano, e questo senza problemi di ordine linguistico.

L'uomo non vive unicamente del suo *lavoro*, giusto?

*Per la Commissione per il
perfezionamento professionale
Philippe Merz*